

Ma Ville



Ma ville, mon choix!



**Brownsburg
Chatham**

Citoyennes et citoyens de **BROWNSBURG- CHATHAM,**

Notre quotidien reprend tranquillement son rythme habituel après les belles journées d'été. La rentrée scolaire marque un moment important pour de nombreuses familles, y compris la mienne, puisque cette année, nous vivrons notre toute première rentrée avec les jumeaux. Les enfants retrouvent leurs amis, leurs enseignants, leurs repères. Les parents réorganisent leurs horaires et toute la communauté s'ajuste à ce nouveau rythme. C'est aussi une période qui nous invite à la prudence, particulièrement dans les zones scolaires. Soyons vigilants et patients sur nos routes : la sécurité de nos jeunes est une responsabilité que nous partageons tous.

Septembre, c'est aussi le mois où l'on sent doucement l'automne s'installer. Les couleurs changent, la lumière décline un peu plus tôt chaque jour, et l'air frais du matin nous rappelle que les vacances sont bel et bien derrière nous. Mais rien ne nous empêche de prolonger ce sentiment de légèreté que nous avons tous en vacances : nos parcs, sentiers et installations municipales demeurent accessibles gratuitement pour que chacun puisse continuer à profiter de la belle saison, à son rythme.

Sur le plan municipal, l'automne est synonyme de planification. C'est



KÉVIN MAURICE
MAIRE

le moment de faire le point, d'analyser les retombées des projets lancés plus tôt dans l'année et de préparer les prochaines étapes. Ce travail est essentiel pour assurer la vitalité de notre ville à court, moyen et long terme. Il nous permet de bâtir sur ce qui fonctionne bien et d'ajuster le tir là où c'est nécessaire.

Par ailleurs, les élections municipales 2025 approchent à grands pas, et je vous invite tous à vous prévaloir de votre droit de vote le 2 novembre prochain.

À celles et ceux qui souhaitent s'impliquer et faire une réelle différence, je vous rappelle que vous devez remettre une déclaration de candidature dûment remplie entre le 19 septembre et le 3 octobre 2025, au plus tard à 16 h 30, à Monsieur Pierre-Alain Bouchard, président d'élection (sur rendez-vous seulement : elections@brownsburgchatham.ca ou au 450 533-6687 poste).

Enfin, je tiens à remercier chacun d'entre vous pour votre confiance et votre participation à la vie municipale. Ensemble, poursuivons sur cette belle lancée pour faire de notre ville un endroit où il fait bon vivre, en toute saison.

Bonne rentrée à toutes et à tous, et un automne riche en projets!



Séances du conseil municipal

Les séances publiques du conseil municipal de Brownsburg-Chatham se tiennent à la salle du centre communautaire Louis-Renaud, située au 270, route du Canton, le **premier mardi de chaque mois** à moins d'avis contraire.

Elles peuvent aussi être visionnées en différé par webdiffusion sur le site Web de la ville.

Un sujet inscrit à l'ordre du jour vous préoccupe et vous n'êtes pas en mesure de vous déplacer pour assister à la séance du conseil municipal?

Vous pouvez adresser votre question avant 15 h, le jour de la séance par le biais du formulaire disponible en ligne.



Calendrier des
séances

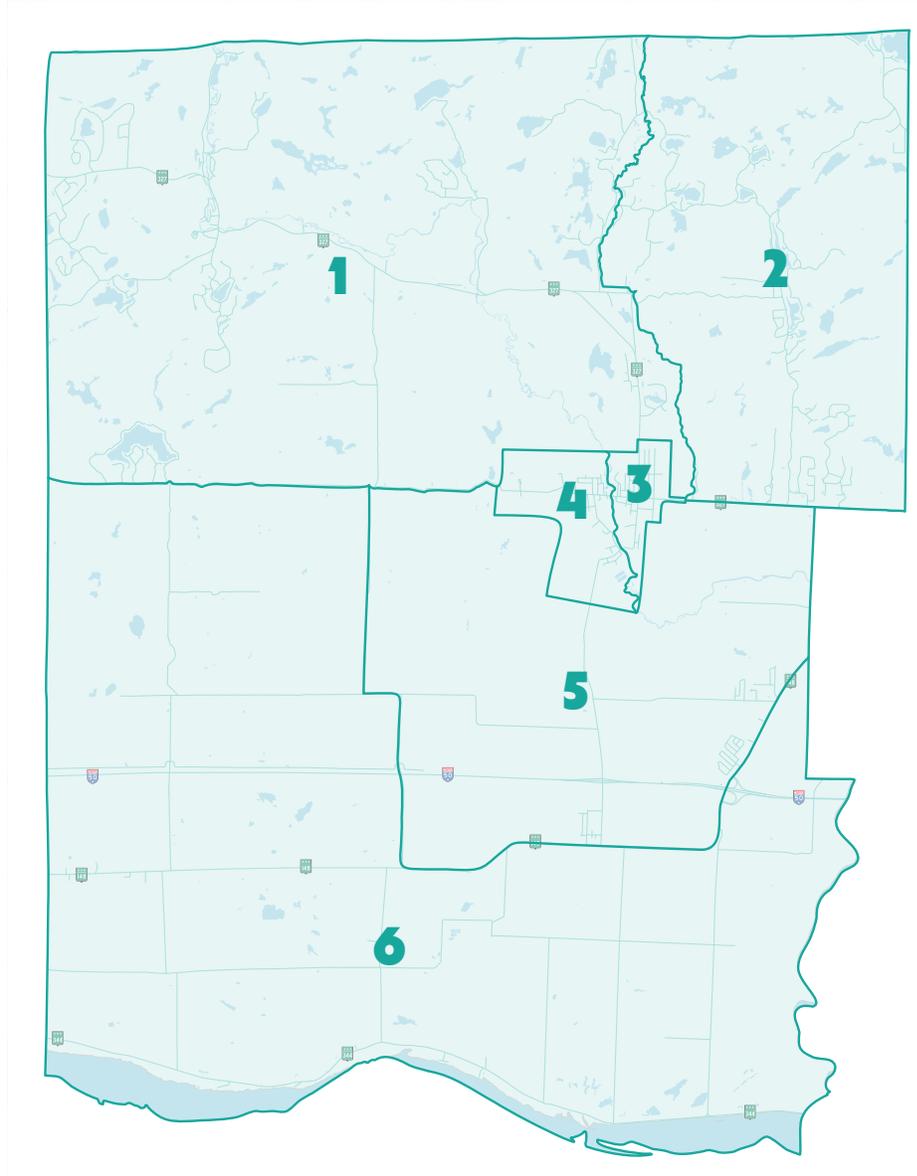


Période
de questions

Districts électoraux & Conseil municipal 2021-2025



Contactez un
membre du
conseil municipal



**PIERRE
BARIL**

CONSEILLER
DISTRICT #1



**ANDRÉ JUNIOR
FLORESTAL**

CONSEILLER
DISTRICT #2



**LOUIS
QUEVILLON**

CONSEILLER
DISTRICT #3



**MARTINE
RENAUD**

CONSEILLÈRE
DISTRICT #4



**MARILOU
LAURIN**

CONSEILLÈRE
DISTRICT #5



**STEPHEN
ROWLAND**

CONSEILLER
DISTRICT #6

Attention, C'EST LA RENTRÉE!

Chaque rentrée, les rues autour des écoles se remplissent rapidement. Les enfants, souvent pressés, reprennent le chemin de l'école avec leurs sacs, parfois trop lourds, et leurs chaussures neuves.

Avant d'arriver en classe, ils doivent d'abord traverser la rue en toute sécurité. C'est là qu'intervient la brigadière scolaire, identifiable à son gilet jaune et à son panneau d'arrêt. Sa mission : accompagner les enfants pour qu'ils traversent en toute sécurité, contrôler la circulation et assurer le respect des règles près des écoles.

La sécurité des enfants commence dès le départ de la maison et dépend de l'attention de tous, automobilistes comme piétons.

Les risques à ne pas sous-estimer

Les matins de rentrée sont souvent synonyme de trafic plus dense, de circulation confuse, et d'enfants qui peuvent être distraits. Une seconde d'inattention peut avoir des conséquences graves.

Un effort collectif

La sécurité ne repose pas seulement sur les parents ou les automobilistes, mais sur toute la communauté. Chaque adulte sur le chemin de l'école joue un rôle dans la prévention des accidents.

Alors, cette année, au moment de reprendre le rythme effervescent de septembre, n'oublions pas de lever le pied sur la route, de lever les yeux pour repérer les petits piétons, et surtout, de lever la main pour saluer ceux et celles qui veillent sur nos enfants. Comme Nathalie, notre brigadière de quartier depuis presque 19 ans, que vous pouvez découvrir en entrevue juste ici, et qui incarne à merveille ce dévouement quotidien.



CONSEILS PRATIQUES POUR UNE RENTRÉE EN SÉCURITÉ

POUR LES PARENTS

- » Accompagnez les enfants lors des premiers jours afin de bien leur montrer les trajets sécuritaires.
- » Rappelez-leur l'importance de traverser aux passages piétons et d'attendre le signal de la brigadière.
- » Sensibilisez-les à la prudence, même à vélo ou en trottinette.
- » Encouragez-les à porter des vêtements visibles, surtout les jours gris ou pluvieux.

POUR LES AUTOMOBILISTES

- » Respectez strictement la limite de vitesse en zone scolaire.
- » Arrêtez-vous complètement quand la brigadière ou un piéton traverse.
- » Ne stationnez pas en double ni dans les zones interdites, afin de ne pas bloquer la visibilité.
- » Évitez toute distraction, comme le téléphone.
- » Restez particulièrement vigilant en début et en fin de journée, aux heures de pointe.

MISSION :

Assurer la sécurité des petits marcheurs



NATHALIE LAROCQUE, Brigadière scolaire à l'école primaire Bouchard

Chaque matin, par tous les temps, Nathalie est là, fidèle à son poste devant l'école Bouchard. Elle incarne la sécurité et la bienveillance pour des dizaines d'enfants et de parents. Avec son gilet réfléchissant et son grand sourire, elle n'est pas seulement une brigadière : elle est une figure familière, une présence rassurante qui accompagne les petits marcheurs depuis presque deux décennies.

En décembre prochain, elle célébrera ses 19 ans de service, un parcours au cours duquel elle a même eu la chance de traverser ses propres enfants de la 1^{ère} à la 6^e année.

Ce métier, elle l'exerce avec un profond sentiment de responsabilité, mais aussi avec beaucoup de cœur. « Le plus difficile, c'est de dire au revoir aux élèves de 6^e année, confie-t-elle. On les voit grandir, et puis un jour, on sait qu'ils ne reviendront plus au coin de la rue. » Ces adieux sont souvent teintés d'émotion, car des liens forts se tissent au fil des jours, des saisons, et des années. Et ces liens ne s'arrêtent pas toujours aux heures de classe : il n'est pas rare que « Mme la Brigadière » soit reconnue à l'épicerie ou interpellée dans le quartier par un petit bonjour joyeux.

Si elle prévoit s'absenter, elle ne doit surtout pas oublier d'aviser tous les petits marcheurs pour éviter qu'ils s'inquiètent de ne pas la voir au coin de la rue. Dans le cas contraire, elle devra répondre à des dizaines de questions à son retour!

« Ce sont les petits gestes du quotidien, le simple fait qu'un enfant me dise bonjour le matin, ou qu'on me demande si je vais bien, c'est ça, la vraie reconnaissance. »

Quand on lui demande si elle a elle-même connu un brigadier durant sa jeunesse, Nathalie se replonge dans ses souvenirs d'élève à l'école Saint-Philippe, où un brigadier, dont le nom lui échappe aujourd'hui, avait laissé sa marque par sa présence rassurante. Peut-être est-ce en partie ce souvenir qui la rend si dévouée à son rôle.

Les habitudes ont bien changé depuis ses débuts. Nathalie remarque que le comportement des usagers de la route évolue, parfois pour le mieux, parfois avec plus de défis à relever, mais sa vigilance ne faiblit jamais, surtout devant l'augmentation de la circulation dans le secteur. Un conseil, prévoyez quitter la maison ne serait-ce qu'un cinq à dix minutes plus tôt, vous éviterez ainsi le sentiment d'urgence sur la route et contribuerez à la sécurité de tous!

Selon elle, « Ce sont les petits gestes du quotidien, le simple fait qu'un enfant me dise bonjour le matin, ou qu'on me demande si je vais bien, c'est ça, la vraie reconnaissance. » Donc, la prochaine fois que vous la croiserez près de l'école, que vous soyez en voiture, à vélo ou à pied, prenez le temps de la saluer!

Bientôt, c'est un tout nouveau rôle qu'elle s'appête à accueillir avec émotion : celui de grand-mère, attendu pour octobre. Nul doute que cette future mamie saura transmettre à son petit-enfant les mêmes valeurs d'attention et de dévouement qu'elle partage chaque jour avec les élèves de l'école Bouchard.

En sécurité CHEZ SOI

Se sentir en sécurité chez soi, c'est un besoin fondamental, encore plus lorsqu'on vit seul, qu'on est en situation de vulnérabilité ou qu'on souhaite simplement être mieux préparé en cas d'imprévu.

Pour vous accompagner dans cette démarche, plusieurs programmes ont été pensés pour vous offrir tranquillité d'esprit et soutien concret au quotidien. Qu'il s'agisse de prévenir les incidents, de réagir efficacement en cas d'urgence ou de rester bien informé, ces outils sont là pour vous aider à vous sentir en confiance dans votre propre foyer, jour après jour.

PROGRAMME PAIR

Le programme Pair est un service quotidien d'appels automatisés gratuit qui joint les aînés pour veiller à leur sécurité et leur bon état de santé. Ce programme, offert un peu partout au Québec est soutenu par le ministère de la Santé du Québec. Pair permet aux personnes âgées de demeurer le plus longtemps possible dans leur domicile.

- Pour information ou inscription
programmepair.ca/formulaire-pre-inscription
450 562-2474, poste 2393

SERVICE D'APPELS ET DE TEXTOS AUTOMATISÉS

Le service municipal d'appels et de textos automatisés (SOMUM) constitue un moyen de communication efficace pour diffuser rapidement des notifications importantes à l'ensemble de la ville ou à des secteurs spécifiques. En cas d'urgence, cette plateforme joue un rôle crucial dans la diffusion rapide d'informations. Ce service est gratuit mais vous devez vous inscrire pour en bénéficier.

- Pour vous inscrire
brownsburgchatham.ca/citoyen/services-en-ligne

PROGRAMME D'AIDE À L'ÉVACUATION D'URGENCE

Le Service sécurité incendie de Brownsburg-Chatham offre gratuitement aux personnes en situation de handicap ou à mobilité réduite la possibilité de s'inscrire à une base de données confidentielle. Cette inscription permet aux pompiers de localiser rapidement ces personnes et de leur porter l'assistance nécessaire pour une évacuation sécuritaire en cas d'urgence.

- Pour information ou inscription
450 533-6687, poste 2846
incendie@brownsburgchatham.ca

TROUSSE D'URGENCE 72H

En cas d'imprévu, une trousse d'urgence bien préparée peut faire toute la différence. Gardez chez vous les essentiels pour subvenir à vos besoins pendant les 72 premières heures d'un sinistre, rassemblés en un seul endroit facile d'accès. Pensez à en parler avec les enfants pour qu'ils sachent où la trouver, et prenez un moment chaque année pour mettre à jour son contenu.

- Pour plus d'information
quebec.ca/securite-situations-urgence



Un espace pour nos citoyens à **QUATRE** **PATTES**



C'est au parc de la Nature, sur la rue Woodland, que les citoyens peuvent désormais découvrir une toute nouvelle aire d'exercice canin, entièrement aménagée et prête à accueillir les visiteurs accompagnés de leur fidèle compagnon.

Ce projet, attendu depuis quelque temps, a été pensé pour offrir aux chiens un environnement sécuritaire et agréable, tout en assurant le confort des propriétaires. L'espace est entièrement clôturé et doté de mobilier urbain, de poubelles, ainsi que de distributeurs de sacs afin de favoriser la propreté du site. Une zone ombragée vient compléter l'aménagement, permettant aux usagers de faire une pause à l'abri du soleil lors des journées plus chaudes.

L'aire d'exercice canin répond à un besoin réel dans la communauté : offrir un lieu où les chiens peuvent se dégourdir librement les pattes, socialiser et brûler leur trop-plein d'énergie, dans un cadre naturel et sécuritaire.

En mettant en place ce type d'infrastructure, la Ville souhaite encourager la cohabitation harmonieuse entre citoyens et animaux, tout en valorisant les espaces verts collectifs. L'aire est accessible gratuitement, et chacun est invité à en faire bon usage, dans le respect des règlements municipaux et des autres usagers.

Une valeur ajoutée à notre paysage municipal, qui saura certainement plaire autant aux maîtres qu'à leurs compagnons canins.



Consultez le
règlement
complet

RÈGLES DE BASE LORS DE VOTRE VISITE

- » Les chiens doivent être sous surveillance en tout temps.
- » Assurez-vous que votre chien porte sa médaille et est à jour dans ses vaccins.
- » Ramassez et jetez immédiatement les excréments de votre chien.
- » Gardez votre chien en laisse jusqu'à ce qu'il soit à l'intérieur du parc.
- » Respectez le maximum deux (2) chiens par personne.
- » Il est interdit de se rendre dans le parc avec une femelle en chaleur, un chien malade ou un chien perturbant les autres.



FOSSÉS OUVERTS : Alliés contre les changements climatiques



Dans nos quartiers et le long de nos routes, ils passent souvent inaperçus. Et pourtant, ces modestes creux en bordure de terrain jouent un rôle vital. On les appelle fossés ouverts. Leur mission ? Protéger nos rues, nos maisons... et même nos nappes phréatiques.

CE QU'ON NE VOIT PAS

Quand il pleut fort ou que la neige fond rapidement, l'eau cherche toujours le chemin le plus facile. Sans fossé pour la guider, elle s'accumule : flaques sur les routes, inondations dans les entrées, affaissement de terrain ou infiltration dans les fondations. Le fossé, lui, capte cette eau et l'achemine vers un point de drainage, souvent un cours d'eau naturel. Il fonctionne comme un canal à ciel ouvert, sans pompe ni moteur : simplement la gravité, bien utilisée.

Mais son efficacité dépend de sa forme, sa profondeur et sa continuité. Il doit être libre de tout obstacle pour fonctionner comme prévu.

Ce qui rend les fossés encore plus utiles aujourd'hui

Les épisodes de pluie intense sont de plus en plus fréquents. Le climat change, et nos infrastructures doivent s'adapter. Les fossés ouverts sont une solution simple, économique et naturelle qui s'intègre parfaitement à cette nouvelle réalité. Ils permettent non seulement de drainer l'eau, mais aussi de l'infiltrer là où elle peut nourrir les sols plutôt que de surcharger les réseaux.

→ CE QUE DIT LA LOI

Depuis 2022, toute intervention dans un fossé est soumise à une double réglementation : municipale et provinciale. Le gouvernement du Québec exige un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement pour canaliser un fossé.

Pourquoi? Parce que chaque fossé fait partie d'un réseau d'écoulement plus vaste. Une obstruction sur un terrain peut entraîner des refoulements plus loin ou endommager les installations municipales. Le non-respect de ces règles peut entraîner des amendes, mais surtout, des conséquences matérielles pour vous ou vos voisins.

RAPPEL IMPORTANT

Si vous avez un fossé sur votre terrain, son entretien est **vostra responsabilité**.

Il faut veiller à ce qu'il reste dégagé, propre, et que l'eau puisse y circuler librement. Un fossé bloqué ou mal entretenu peut vite devenir une source de problème, pour vous, comme pour votre voisinage.

- » Ne jamais combler un fossé soi-même, même partiellement.
- » Ne pas jeter de déchets verts (feuilles, branches, etc.) dans le fossé.
- » Observer : un fossé qui stagne, déborde ou s'érode est peut-être en mauvais état.
- » Communiquer : en cas de doute, contactez le Service des infrastructures et travaux publics au 450 533-6687 poste 2862. Une intervention rapide peut éviter bien des problèmes.

L'ESPACE CULTUREL SAINT-GILLES; un héritage réinventé



Dans le secteur de Cushing, un lieu d'exception se distingue autant par son charme patrimonial que par son effervescence artistique : l'Espace culturel Saint-Gilles. Situé dans l'ancienne Église Saint-Gilles bâtie en 1830, ce bâtiment néoclassique chargé d'histoire est aujourd'hui un véritable carrefour de rencontres culturelles.

La chapelle a accueilli pendant plusieurs décennies une communauté méthodiste et presbytérienne avant de changer de vocation. Malgré les années et les usages successifs (théâtre, bibliothèque, résidence privée), le bâtiment a su conserver son authenticité, avec sa structure de bois d'origine, ses volumes intérieurs impressionnants et son acoustique enveloppante. Un bijou architectural au cœur de la MRC d'Argenteuil.

Depuis sa transformation en espace culturel à l'automne 2021, l'endroit rayonne comme un pôle artistique dynamique, où se croisent créativité, patrimoine et communauté. Chaque saison, l'Espace culturel Saint-Gilles propose une programmation variée et inspirante : concerts intimistes, expositions d'art visuel,



résidences d'artistes, conférences et ateliers de création. Il accueille également le Ciné-club La Branche, qui propose des projections de films d'auteur et de cinéma d'art et d'essai, ajoutant une dimension cinématographique à l'expérience culturelle du lieu.

Derrière ce projet ambitieux se trouve Nathalie Bélanger, massothérapeute et infirmière de formation, passionnée de culture et d'histoire. Son désir de créer un lieu d'accueil, de soins et de partage pour la communauté artistique l'a menée à restaurer et redonner vie à cette ancienne chapelle. Son approche humaine et sa sensibilité transparaissent dans l'âme du lieu.

L'Espace culturel Saint-Gilles est également disponible pour les tournages, captations vidéo ou séances photo ainsi que pour la tenue d'événements privés : mariages, réceptions, formations, rencontres corporatives ou communautaires. Grâce à ses deux bâtiments patrimoniaux et à son vaste terrain bordé d'arbres, il offre un cadre unique et inspirant, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Loin d'être un simple lieu de diffusion, l'Espace se veut un moteur culturel enraciné dans le territoire. Sa mission : faire vivre le patrimoine en le mettant au service de la création et du dialogue entre les artistes et la population.

Un lieu à visiter, une programmation à découvrir, une expérience à vivre... l'Espace culturel Saint-Gilles vous attend!



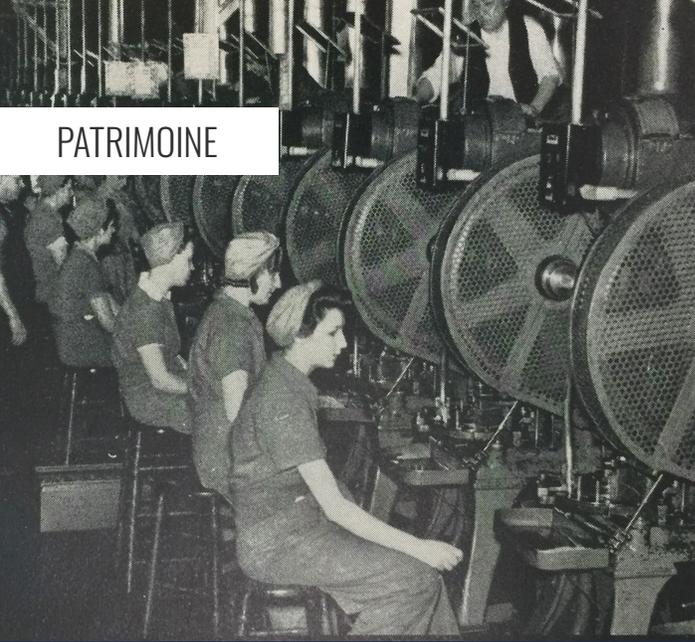
Consultez le
calendrier de la
programmation
à venir



ESPACE CULTUREL
Saint-Gilles

ECSG | Espace culturel Saint-Gilles
SCGG | Saint-Gilles Cultural Centre

► 562, route des Outaouais
Brownsburg-Chatham
579 791-0551
espaceculturelsaintgilles.com



Rendons hommage à nos **MUNITIONNETTES**

Texte par Robert Simard, Historien (2025)

Les munitionnettes étaient des femmes de tout âge recrutées au Québec et au Canada pendant la Grande Guerre (1914-1918) et la Deuxième Guerre mondiale (1939-1945) afin de travailler dans les usines de munitions, dont la Dominion Cartridge Company et la Defense Industries Limited situées à Brownsburg-Chatham. Aujourd'hui, cette entreprise est devenue la compagnie ORICA.

À une époque où la majorité des femmes restaient au foyer, peu d'entre elles avaient l'expérience du travail en usine. Au cours des deux grandes guerres mondiales, elles sont sorties de leur rôle de femme au foyer et ont comblé des emplois auparavant effectués par les hommes qui étaient à ce moment partis à la guerre outre-mer.

Leurs tâches exigeaient de la patience et un travail méticuleux pour le remplissage, l'assemblage et l'inspection des munitions. Certaines devenaient mêmes machinistes. Chaque jour, elles faisaient face au risque d'explosions accidentelles, causant la perte de membres, de la vue ou même la mort. Elles risquaient leur vie afin que les soldats aient les munitions nécessaires sur le champ de bataille. Elles gagnaient entre \$ 0,12 et \$ 0,15 de l'heure en 1918 puis recevaient un salaire de 0,28\$ de l'heure en 1941 et 0,52\$ en 1945. Cela ne représentait que la moitié du salaire d'un homme. N'oublions jamais la contribution indispensable des munitionnettes à l'effort de guerre. Le rôle qu'elles ont joué a été crucial.

Rappelons que la production d'explosif commence aux abords de la rivière Ouest à Brownsburg en 1875 avec la petite manufacture de poudre noire de Daniel Smith. La fondation de Dominion Cartridge Company en 1886 par Arthur « Gat » Howard et Sir John Joseph Caldwell Abbott, devenue Canadian Explosives Limited (CXL) en 1910,

lance la production de cartouches au village de Brownsburg. Dominion Cartridge oriente toute sa production vers la fabrication de munitions lors de la Grande Guerre de 1914-18. Le nom de la compagnie est changé en 1927 pour Canadian Industries Limited (CIL).

Suite à la création du ministère des Munitions et des Approvisionnements qui déploie le programme de coordination de l'industrie nationale au début de la Deuxième Guerre mondiale, Defense Industries Limited (DIL), une filiale de CIL, est fondée le 14 septembre 1939. DIL installe sa production de munitions à l'usine de Brownsburg et produit, entre autres, plus de 120 millions de cartouches de .303 par année entre 1941 et 1945. DIL collabore également avec la Canadian Safety Fuse (CSF) de Brownsburg fondée en 1919. Ces compagnies fusionnent pour devenir CXA Limitée en 1977, puis Imperial Chemicals Industries (ICI) en 1991. Le 2 février 1998, ICI Australie Limitée forme la compagnie ORICA qui continue de fournir des produits d'explosifs et des services spécialisés au secteur minier.



Le 13 septembre 2025, le dévoilement d'un monument en leur honneur sera dévoilé au parc des Vétérans (rue Principale).



150
ans d'histoire

SAMEDI, 13 SEPTEMBRE, de 13 h à 19 h
Parc des Vétérans (rue Principale)

- Activités familiales
- Exposition d'antiquités et voitures anciennes
- Hommages, dévoilement du monument des Munitionnettes (Bomb Girls) et lancement du livre sur l'histoire d'Orica
- BBQ (hot-dogs gratuits)
- Spectacle du groupe *Les Midnight Boppers*



Calendrier de la bibliothèque

D'autres activités sont ajoutées tout au long de l'année!

Visitez la page de la biblio sur le site Web pour consulter le calendrier complet!

CONCOURS

SEPTEMBRE : DÉCOUVRE LES OISEAUX DU QUÉBEC

★ Du 1^{er} au 30 septembre
📍 à la bibliothèque

- » Complète la feuille d'activités sur les oiseaux du Québec pour courir la chance de gagner un coffret d'observation des oiseaux.
- » 5 à 12 ans



CLUB DE LECTURE

★ Les 5 septembre, 17 octobre, 7 novembre et 5 décembre

★ À 13 h

📍 à la bibliothèque

- » Découvertes littéraires en toute convivialité.
- » Pour adultes | Gratuit
- » Réservation requise, places limitées



À LA DÉCOUVERTE DES OISEAUX DE PROIE

★ Le 20 septembre à 10 h 30

📍 à la salle Louis-Renaud

- » Plongez dans l'univers fascinant des oiseaux de proie avec Hélène Caron, une zoologiste passionnée.
- » 5 à 12 ans | Gratuit
- » Inscription requise | Places limitées



OCTOBRE : FAIS-MOI PEUR

★ Du 1^{er} au 31 octobre

📍 à la bibliothèque

- » Dessine le personnage d'Halloween le plus terrifiant et raconte quelle est ta plus grande peur pour courir la chance de gagner une chaudière remplie de bonbons.
- » 5 à 14 ans

NOVEMBRE : ILLUMINE TON NOVEMBRE

★ Du 1^{er} au 30 novembre

📍 à la bibliothèque

- » À chacun de vos emprunts, tournez la roue et courez la chance de gagner un ensemble cadeau cocooning (chandelle et couverture) pour rendre votre hiver plus doux.
- » 16 ans et plus



ATELIER DE MAQUILLAGE D'HALLOWEEN

★ Le 25 octobre de 10 h à 12 h

📍 à la salle Louis-Renaud

- » Partagez un moment de complicité adulte/enfant en apprenant quelques techniques simples de maquillage.
- » 3 à 12 ans | Gratuit
- » Inscription requise | Places limitées

DÉCEMBRE : LETTRES AU PÈRE NOËL

★ Du 18 novembre au 6 décembre

📍 à la bibliothèque

- » Viens déposer ta lettre au Père Noël dans notre boîte magique et cours la chance de gagner 4 billets pour le spectacle d'Ari-Cuicui du dimanche 21 décembre à 11 h, à Blainville.
- » 3 à 8 ans



LA BERNACHE A PERDU SA BOUSSOLE

★ Le 8 novembre à 10 h 30

📍 à la salle Louis-Renaud

- » Découvrez un spectacle amusant sur le mode de vie des animaux qui se préparent à l'hiver québécois.
- » 2 à 7 ans | Gratuit
- » Inscription requise | Places limitées

CARNAVAL D'HALLOWEEN

31 OCTOBRE

17 h à 21 h

Rue MacVicar

Que vous soyez déguisé en sorcière, en superhéros ou en créature mystérieuse, vous êtes chaleureusement conviés à cette soirée gratuite, qui promet d'émerveiller petits et grands. Pour l'occasion, une partie de la rue MacVicar sera piétonne, devenant le théâtre d'un univers coloré, animé et plein de surprises.

Tout au long de la soirée, plusieurs animations déambulatoires viendront captiver l'attention des visiteurs, notamment un spectacle de cracheur de feu. De nombreux kiosques de friandises seront installés pour offrir bonbons, barbe à papa et pop corn aux gourmands, pendant que les enfants (et les plus jeunes de cœur !) pourront se faire maquiller pour compléter leur déguisement. Situé au cœur de l'action, la bibliothèque municipale ouvrira ses portes à un

parcours intérieur thématique, spécialement conçu pour l'occasion. Pour faciliter l'accès à l'événement, deux stationnements gratuits seront mis à la disposition des visiteurs, soit celui de l'aréna Gilles-Lupien et celui situé en face du restaurant Le Faimfino. Toutefois, nous vous invitons à privilégier la marche, dans la mesure du possible, afin de réduire l'achalandage et de profiter pleinement de l'ambiance du quartier transformé pour la fête.

L'accès à toutes les activités est entièrement gratuit, grâce à la participation de plusieurs bénévoles et partenaires locaux.

Alors, sortez vos masques, vos perruques et vos lanternes : le Carnaval d'Halloween vous attend !



Détails et
programmation



David Jalbert fera vibrer le **MARCHÉ FESTIF**

Le samedi 6 décembre à 18 h, le Marché Festif accueillera David Jalbert, un auteur-compositeur bien établi de la scène québécoise, avec son nouveau spectacle *New Orleans, C'est la vie*, un hommage festif et coloré à l'univers musical de la Nouvelle-Orléans.

Auteur-compositeur-interprète originaire de Mascouche, David Jalbert n'a plus besoin de présentation. Depuis la sortie de son premier album *Des histoires* en 2008, il cumule les succès, les nominations à l'ADISQ et les tournées à travers le Québec. Sa plume sincère et son style pop folk country ont su conquérir un large public au fil des ans.

Avec *New Orleans, C'est la vie*, son huitième album, David Jalbert nous transporte dans un univers festif et coloré, teinté de cuivres, de groove et de bonne humeur. Sur scène, il livre un mélange électrisant

de nouvelles chansons et de reprises revisitées à la sauce Bourbon Street, dans un spectacle qui donne envie de chanter, taper du pied... et pourquoi pas danser un peu!

Reconnu pour sa proximité avec le public et son authenticité, Jalbert propose une performance chaleureuse, aussi touchante qu'énergisante. Après avoir charmé les scènes des Francos, les festivals d'été et les petites salles intimistes, il débarque à Brownsburg-Chatham avec toute la générosité qu'on lui connaît.

Une soirée à ne pas manquer pour les amateurs de musique vivante, de bonnes *vibes*... et de Nouvelle-Orléans!



DÉPÔT DES CANDIDATURES

Marchands, artisans, camions de rue, microbrasseries, distilleries...

Envie de festoyer et de profiter de cette superbe vitrine? La période de dépôt de candidatures est ouverte **jusqu'au 30 septembre!**

Le formulaire est disponible sur le site Web de la ville ou en numérisant le code QR ci-contre.



Formulaire
de dépôt de
candidature

À faire

CET AUTOMNE !

Vous cherchez une activité pour rester actif, occuper vos enfants, découvrir une nouvelle passion ou simplement passer du bon temps? À Brownsburg-Chatham, on vous propose une programmation variée d'activités, de cours et d'ateliers accessibles à tous. Que ce soit pour le sport, la culture, le bien-être ou les loisirs créatifs, il y en a pour tous les goûts et tous les âges!

Scannez le code QR ou visitez notre site Web pour consulter notre offre complète, connaître les horaires, les modalités d'inscription et ne rien manquer :

brownsburgchatham.ca/loisirs-et-culture/activites-et-cours/

Pour ne rien manquer des événements à venir et des activités offertes par les organismes de la région, nous vous invitons à consulter régulièrement le calendrier municipal où vous trouverez toutes les informations détaillées. De plus, il est possible d'ajouter l'activité à votre calendrier personnel !

Scannez le code QR ou visitez notre site Web pour consulter les événements à venir :

brownsburgchatham.ca/calendrier/



- » Cuisine collective
- » Palet américain
- » Danse en ligne
- » Yoga sur chaise
- » Kung-Fu
- » Karaté
- » Curling
- » Ciné-club



Calendrier municipal



Activités et cours



BARRAGE ROUTIER

- ★ Du 29 août au 1^{er} septembre
- ★ 10 h à 12 h - 14 h à 18 h
- 📍 Centre-ville
 - » Au profit de l'Association des pompiers de Brownsburg-Chatham
 - » Soyez généreux !



JOUR DU TEST D'AVERTISSEUR DE FUMÉE

- ★ Le 28 septembre
- 📍 à domicile
 - » Assurez la sécurité de votre famille et de votre domicile
 - » Appuyez sur le petit bouton test de l'avertisseur de fumée pour valider si le son fonctionne bien



JOURNÉE NATIONALE DES ÂÎNÉS

- ★ Le 30 septembre de 13 h à 17 h
- 📍 à la salle Louis-Renaud
 - » Conférence de voyage sur le Guatemala avec Ugo Monticone
 - » Jeux de société avec Bergère Gagnon
 - » Bouchées et breuvages
 - » Gratuit | Inscription non requise



ÉLECTIONS MUNICIPALES 2025

ÉLECTIONS MUNICIPALES

- ★ Le 2 novembre - Jour du vote
 - » Période de mise en candidature : vous devez remettre une déclaration de candidature dûment remplie à M. Pierre-Alain Bouchard, président d'élection entre le 19 septembre et le 3 octobre, au plus tard à 16 h 30 (sur rendez-vous seulement)
 - » elections@brownsburgchatham.ca



Cuisine collective, PLAISIR PARTAGÉ

À Brownsburg-Chatham, la cuisine devient un lieu de partage, d'apprentissage et de découverte grâce aux ateliers Transfo et Cuistot. Tenu à la salle de la Capitainerie, à la marina, ce projet rassemble des citoyennes et citoyens autour d'un objectif simple mais puissant : cuisiner ensemble, dans un esprit de collaboration, de diversité et de plaisir.

Chaque atelier aborde une thématique différente, des classiques québécois aux plats colorés du monde. Guidés par une cheffe professionnelle et des chefs invités de divers horizons, les participants explorent de nouvelles techniques, découvrent des ingrédients méconnus et s'inspirent d'autres cultures culinaires.

Mais la magie de Transfo et Cuistot ne se limite pas à la préparation. Elle se poursuit dans la dégustation! Une fois les plats préparés, ils sont partagés autour de la table dans une ambiance conviviale.

Ces ateliers sont ouverts à tous, que vous soyez débutant ou passionné de cuisine. Pour y participer, il suffit de s'inscrire auprès du Service des loisirs et de la culture. Une modeste contribution de 5 \$ est demandée par personne, un montant symbolique qui permet de couvrir une partie des frais et de soutenir la pérennité de cette belle initiative collective.

Transfo et Cuistot, c'est bien plus que de simples cours de cuisine. C'est un espace vivant, inclusif et rassembleur où l'on tisse des liens, on développe ses compétences et on savoure le plaisir de créer ensemble.

BOLÓN DE QUESO

CUISINE DE L'ÉQUATEUR AVEC JOHAN VELEZ

Temps de préparation : 45 minutes

Portions : 4 personnes



Découvrez une recette savoureuse originaire de l'Équateur : le bolón de banane plantain verte. Très populaire dans ce pays d'Amérique du Sud, ce plat se déguste souvent le matin, accompagné d'un œuf et d'un café, ou encore en fin d'après-midi.

Ingrédients

- » 4 bananes plantains vertes
- » 1 oignon
- » 150 g de fromage frais râpé ou en petits morceaux et/ou de la viande
- » 1 noix de beurre
- » Sel
- » 2 L d'eau

Préparation

- » Dans une grande casserole, portez à ébullition 2 L d'eau salée.
- » Épluchez les bananes plantains et coupez-les en morceaux. Faites-les cuire dans l'eau bouillante jusqu'à ce qu'elles soient bien tendres.
- » Pendant ce temps, coupez l'oignon finement, ainsi que le fromage ou la viande.
- » Lorsque les bananes sont bien cuites, retirez-les de l'eau (en conservant un peu d'eau de cuisson) et écrasez-les à l'aide d'un pilon ou d'une fourchette jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène.
- » Incorporez l'oignon haché à la pâte. Si celle-ci est trop sèche, ajoutez un peu d'eau de cuisson réservée.
- » Façonnez des boules avec la pâte, en creusant un petit trou au centre pour y insérer le fromage ou la viande. Refermez bien chaque boule.
- » Déposez les boules dans un plat légèrement beurré et enfournez à 180°C pendant 15 minutes.
- » Servez chaud, dès la sortie du four.



VÉHICULES RÉCRÉATIFS



Le remisage, l'entreposage ou le stationnement d'un véhicule récréatif pour la saison hivernale est autorisé sur un terrain construit seulement dans la cour arrière ou latérale et à une distance minimale de 0,5 m de toute ligne de terrain. Le nombre de véhicules remisés est limité et l'occupant du bâtiment principal doit être le propriétaire du véhicule. Le stationnement d'un véhicule récréatif sur un terrain vacant n'est pas autorisé.

STATIONNEMENT D'HIVER

Afin de permettre aux équipes de déneigement de bien nettoyer les rues de la Ville, il est interdit de stationner votre véhicule dans l'emprise de la rue entre 23 h et 7 h, du 1^{er} novembre au 15 avril. En situation de non-respect de cette réglementation, un remorquage du véhicule fautif pourrait être effectué.

BOIS DE CHAUFFAGE

L'entreposage du bois de chauffage est autorisé pour l'usage des occupants de la maison seulement. Il doit être empilé et cordé proprement dans les cours latérales et/ou la cour arrière, sans excéder 1,2 m de hauteur et ne doit pas obstruer les fenêtres, les portes ou toute autre issue. L'entreposage extérieur d'un maximum de 20 cordes de bois de chauffage est autorisé à des fins domestiques seulement.

RAMASSAGE DES FEUILLES

La période du ramassage des feuilles arrivera bientôt. Nous vous rappelons que les sacs de plastique ne seront pas ramassés lors des collectes. Les journées de collecte de feuilles d'automne sont prévues les mardis suivants:

14 octobre | 21 octobre | 28 octobre | 4 novembre

Du 15 septembre au 7 novembre, vous pourrez vous procurer vos deux paquets de 10 sacs papier gratuits (quantité limitée, jusqu'à épuisement) à l'hôtel de ville ou à la bibliothèque. Il suffit de présenter les deux coupons originaux à cet effet figurant sur votre écocalendarier 2025.



ABRIS TEMPORAIRES

Un maximum de 2 abris temporaires pour automobiles, localisés en cours arrière ou latérales à une distance de 0,3 m d'une ligne de terrain, sont autorisés par terrain en saison hivernale. Ces abris doivent être destinés uniquement au stationnement ou au remisage de véhicules routiers. Les abris sont autorisés du 15 octobre au 15 mai.

DISTRIBUTION DE COMPOST

Dès le 12 septembre, dans le cadre de la Semaine de la municipalité, du compost sera disponible gratuitement aux citoyens (jusqu'à épuisement) aux endroits suivants :

- 541, rue des Érables (garage municipal)
- 270, route du Canton (à l'arrière de la salle Louis-Renaud)
- 5, rue Gagné (caserne de Pine Hill)

En formule libre-service, apportez vos pelles, contenants et servez-vous!

VENTES DE GARAGE



Pour tenir une vente de garage, vous devez au préalable obtenir un permis, au coût de 10 \$.

Notez que lors de la fin de semaine de la Fête du Travail (30 et 31 août et 1^{er} septembre), les ventes de garage sont autorisées sans frais ni demande de permis.

TAXES MUNICIPALES

22 septembre 2025 | 20 novembre 2025

Vous pouvez effectuer votre paiement via les institutions financières participantes, par la poste ou à la réception de l'hôtel de ville (chèque, argent ou paiement automatique).

Attention aux limites de crédit quotidiennes si vous choisissez de payer par paiement automatique.

VISITES DE PRÉVENTION



Jusqu'en novembre, le Service de sécurité incendie effectue des visites de prévention à domicile, en semaine entre 8 h et 20 h, pour sensibiliser aux risques d'incendie. Les pompiers vérifient les avertisseurs de fumée, répondent à vos questions et donnent des conseils. En cas d'absence, un questionnaire sera laissé à votre porte, vous pouvez aussi le remplir en ligne ou en scannant le code QR ci-contre.



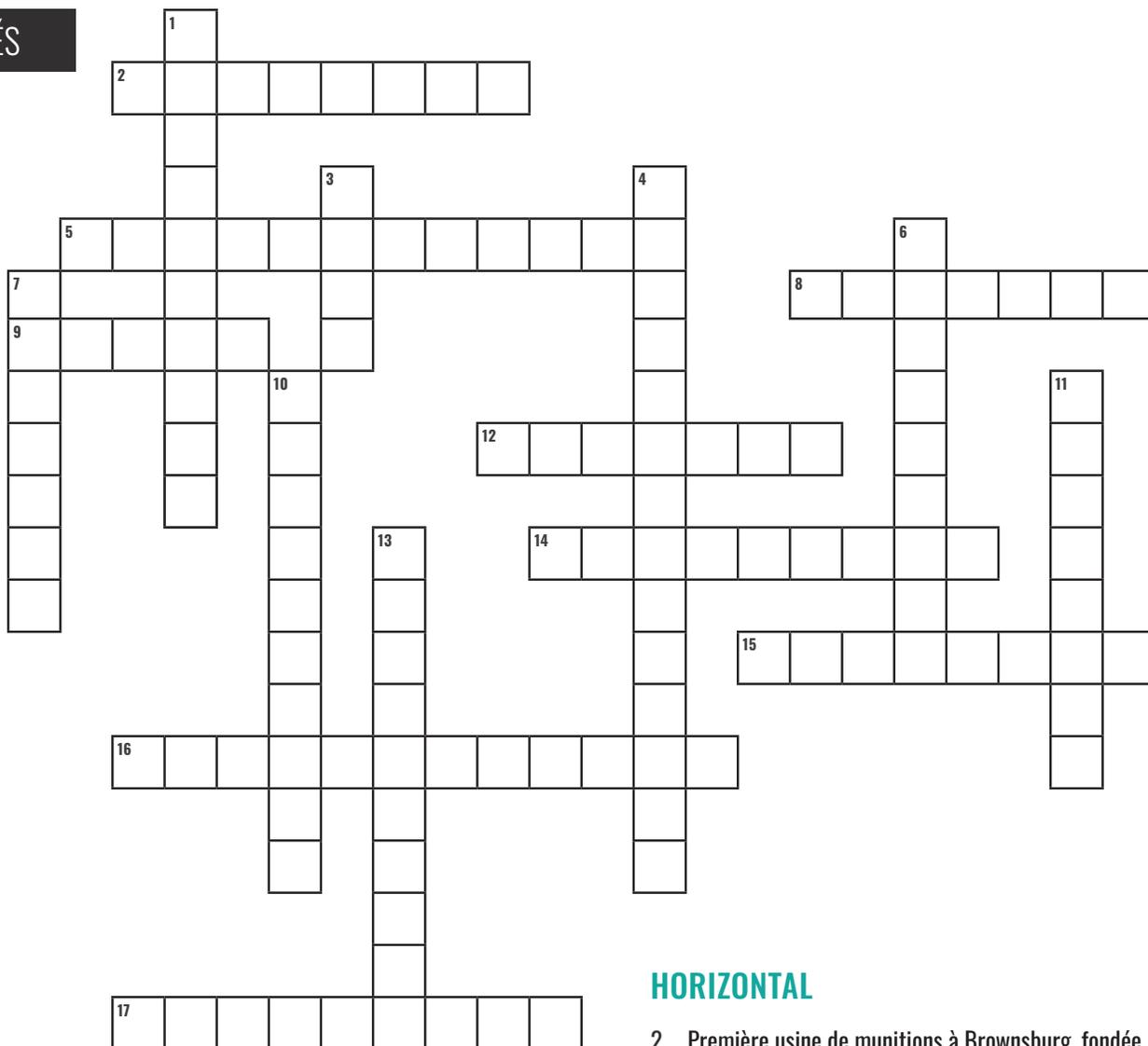
Questionnaire en ligne

C'EST L'HEURE, VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS !



ON DOIT RECULER L'HEURE DANS LA NUIT DU 1^{ER} AU 2 NOVEMBRE PROCHAIN.

Comme à chaque année, le Service de sécurité incendie de la Ville de Brownsburg-Chatham vous invite à profiter du changement d'heure pour remplacer les piles et vérifier le bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone. Les pompiers rappellent que ce simple geste contribue à sauver des vies!



VERTICAL

1. Spécialiste des animaux, comme Hélène Caron.
3. Le programme ____ offre des appels quotidiens aux aînés pour s'assurer de leur bien-être.
4. Si vous avez un fossé sur votre terrain, son entretien est votre _____.
6. Nom de famille du conseiller municipal du district #3.
7. Auteur-compositeur-interprète prénommé David, à découvrir sur la scène du Marché festif.
10. But des visites à domicile du Service de sécurité incendie.
11. Rue sur laquelle est située la nouvelle aire d'exercice canin.
13. Métier de Nathalie Larocque.

HORIZONTAL

2. Première usine de munitions à Brownsburg, fondée en 1886.
5. Style architectural du bâtiment de l'Espace culturel Saint-Gilles.
8. Rue connue pour sa musique et son ambiance à la Nouvelle-Orléans.
9. il est interdit de stationner dans l'emprise de la rue la nuit, du 1^{er} novembre au 15 ____.
12. Le Ciné-club La _____ propose des projections de films d'auteur et de cinéma d'art et d'essai.
14. Lors de la Journée nationale des aînés, une conférence voyage sera présentée sur ce pays.
15. Thématique de l'activité d'Halloween sur la rue MacVicar.
16. Emplacement où se tiennent les cuisines collectives Tranfo & Cuistot.
17. Fait partie du lot à remporter dans le cadre du concours Illumine ton novembre.

Besoin d'infos ?

SCANNEZ ICI !

Retrouvez ici des liens pratiques vers différentes sections de notre site Web. Il vous suffit de numériser les codes QR avec votre téléphone pour accéder en un instant aux infos dont vous avez besoin !

Vous n'avez pas de téléphone intelligent? Toutes ces informations se trouvent sur le site Web. Utilisez l'outil de recherche pour un accès rapide.



Collectes et centres de tri



Règlements municipaux



Taxes municipales



Séances du conseil municipal



Service d'appels automatisé



Activités et cours



Carte interactive



Portail citoyen



Calendrier municipal



Bibliothèque municipale



Pour nous JOINDRE

300, rue de l'Hôtel-de-Ville
Brownsburg-Chatham (Québec) J8G 3B4

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi : 8 h à 12 h et 13 h à 16 h 30

Vendredi : 8 h à 13 h

info@brownsburgchatham.ca | brownsburgchatham.ca



PAR TÉLÉPHONE

HÔTEL DE VILLE	450 533-6687
Direction générale	poste 2832
Greffe et service juridique	poste 2849
Taxation et perception	poste 2823
Ressources humaines	poste 2855
Infrastructure et travaux publics	poste 2856
Communications et relations avec le milieu	poste 2838
Développement et aménagement du territoire	poste 2830
Loisirs et culture	poste 2831
Sécurité incendie et sécurité civile	poste 2846
Bibliothèque	450 533-5355
Camping municipal et marina	450 533-6687 poste 2801
Aréna Gilles-Lupien	450 533-6687 poste 2852

RÉSEAUX SOCIAUX



FACEBOOK

Ville

/villedebrownsburgchatham

Bibliothèque

/BiblioBrownsburgChatham

Service de sécurité incendie

/ServiceSecuriteIncendieBrownsburgChatham

Camping municipal et marina

/CampingMarinaBrownsburgChatham



LINKEDIN

Ville de Brownsburg-Chatham



YOUTUBE

@VilledeBrownsburg-Chatham

Un nid-de-poule, un lampadaire défectueux, un problème d'égout, un panneau de signalisation endommagé ou toute autre installation défaillante?

Pour un signalement, visitez le Portail citoyen sur le site Web ou contactez le Service des infrastructures et des travaux publics: travauxpublics@brownsburgchatham.ca | 450 533 6687, poste 2862.

En dehors des heures d'ouverture, si vous faites face à une situation importante nécessitant une intervention municipale rapide, vous pouvez laisser un message au 450 533-6687, poste 822, et celui-ci sera relayé au service de garde de la Ville.



Visitez la section
Requêtes et
signalements du
Portail citoyen.



Abonnement
à l'infolettre

ABONNEMENT À L'INFOLETTRE

Restez connectés et ne manquez rien !

Inscrivez-vous dès maintenant à l'infolettre mensuelle pour recevoir les dernières actualités, les événements à venir et bien plus encore. C'est simple et utile pour rester informé facilement.